

(工学部・工学研究科)
公益財団法人日揮・実吉奨学会
2018年度第二種給与奨学生の募集

2018.6.7

1 応募資格

- 1) 2018年4月～2019年3月の1年を通して、学部・大学院正規課程に在籍(年度途中の修了予定者は申請不可)し、人物・学業に優れた私費外国人留学生(在留資格「留学」)である35歳未満の者
- 2) 家族帯同ではない者
- 3) 2018年10月～12月に行われる面談に必ず出席する者

2 支給額・支給期間

年額25万円 2018年4月から一年間

3 提出書類

- 1) 申請書(所定用紙、日本語で記入)
 - ※「本人の口座」欄は記入しないこと。決定者には追記していただきます。
 - ※ 手引き内、記入の仕方をよく読んで記入すること。
- 2) 学部以降、直近までの成績証明書(写)
- 3) 経済状況調書(2018年8月1日現在)
- 4) 私費外国人留学生身上調書(指定用紙)
- 5) 家計状況申告書(指定用紙)
- 6) 指導教員による成績評価
(私費外国人留学生各種奨学金申請用)(指定用紙・厳封)
 - ※ (4)～(6)については、2018年4月以降提出の場合は不要

4 推薦人数 工学部・工学研究科から2名(但し、1カ国につき1名まで)

5 申請書の提出先

工学部・工学研究科教務課国際交流係

6 締切日 2018年8月10日(金)

日揮・実吉奨学会 JGC-S Scholarship Foundation

第二種給与奨学金申請書 Application Forms for the Type II Scholarship Grant

			記入日 Date prepared on	year / month / day 2018 / /
大学名 University			キャンパス Campus	
名前 カタカナ Katakana			生年月日 Date of Birth	year / month / day / / Age ()
名前 母国語 home country script			性別 sex	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
名前 ローマ字 roman alphabet			来日 year & month of arrival in Japan	Year / Month /
本人住所 applicant's current Address				
電子メールアドレス e-mail address:			携帯電話番号 cellphone number:	
学部/研究科・府 department/graduate school			国籍 nationality	
学科/専攻 subject/major			旅券番号 passport number	
入学年月(現課程) Year and month of matriculation (current grade)	year / month /		査証種類 type of visa	
課程・学年 A course and A grade	<input type="checkbox"/> 学部 undergraduate student (年 Grade)		<input type="checkbox"/> 修士課程 master's program (年 Grade)	
	<input type="checkbox"/> 博士課程 doctoral program (年 Grade)		<input type="checkbox"/> 研究生 research student (年 Grade)	
家族状況 Family members				
続柄 relationship	名前 name	年齢 age	勤務先・職種・学校・学年 work place (include job type), school name (level)	居住地 region
日本語レベル japanese language level :	<input type="checkbox"/> 日常会話できる can handle everyday conversation <input type="checkbox"/> 少し話せる speak a little <input type="checkbox"/> ほとんど話せない speak very little			

研究の概要 Summary of your research
 (現在の研究テーマ about current research thesis and contents)

奨学金希望の理由 Reasons for applying for the scholarship

誓約書欄 Pledge

私は以上の通り貴会作成の応募要領(第二種給与奨学金応募のしおり)記載事項に同意して申請いたします。
 また、奨学生として採用されたときは、貴会の規程に従うことを誓約いたします。

I would like to apply for JGC-S Scholarship as above described by acknowledging the foundation prepared guideline
 for applicants. I pledge that I will duly abide by the foundation's rule once I am adopted as a grant student.

DATE 2018 / /

本人署名
 Applicant Signature

Ⓜ Seal

本人の口座 Bank account of applicant

銀行名 Name of Bank		銀行コード Code number of Bank											
支店・出張所名 Name of branch		支店番号 Code number of branch											
預金種目 Type of Bank account		口座番号 Code number of account (7ケタ以下は前に0をつける) (0 is to be put in case of less than 7 digits)	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>										
口座名義 Name of account holder													

口座の項目については通帳に記載の通り正確に記入のこと
 Account descriptions should be made correctly according to the Bank book.

公益財団法人 日揮・実吉奨学会
2018 年度第二種給与奨学金募集要項

1 目的

外国人の私費留学生の日本での生活を一部援助し、留学目的の達成に資することを目的とする。

2 奨学金額

年額 25 万円/人

対象期間は 2018 年 4 月～2019 年 3 月の 1 年間、秋入学者は入学月より 1 年間。

3 募集人数

貴学への依頼状に記載

4 応募資格

当会が指定する大学の理工系（農・獣水産学系を含み、医・歯・薬学系は除く）の学科に所属、また専攻の大学生・大学院生（私費留学生）で次の条件を満たすこと。

- ・ 人物・学力ともに優れ、かつ健康である者
- ・ 家族帯同でない者
- ・ 研究生は対象とするが聴講生は対象外
- ・ 他の奨学金との併給は可とする（授業料免除との重複も可）
- ・ 過去に当会の奨学金受給者は対象外

5 応募方法

① 推薦

学内の選抜は貴学にお任せいたします。

但し、定員が 2 名以上の場合は可能な限り多くの国からの留学生を支援したいため、国が偏らないようご推薦願います。

② 応募書類

- ・ 第二種給与奨学金受給者決定報告書
- ・ 第二種給与奨学金申請書
- ・ 奨学金受給決定者の指定する銀行口座の通帳の表紙および見返しのコピー（*1）
- ・ 留学生在籍者数調査書（2018 年 5 月 1 日現在）
- ・ 学内の選考基準

*1 ゆうちょ銀行の場合は送金が受取できるよう手続きされているか事前にご確認願います。

③ 応募期間

2018年4月1日～11月20日

④ 奨学金送金

2018年7月以降、毎月20日までに書類が届いた応募に対して、同月の金融機関最終営業日に奨学金受給決定者の指定した銀行口座へ年額を一括して送金します。2018年4～6月に応募いただいた場合は、7月の送金となります。

応募期間最終月の2018年11月は、11月20日までに書類が必着となるよう送付願います。

6 個人情報の取り扱い

当会がこの奨学金の応募に際して取得する個人情報は、奨学金に関する業務に限定して使用します。

7 担当

公益財団法人 日揮・実吉奨学会

担当：高良（コウラ）

TEL 03-3666-8020 FAX 03-3666-8021

e-mail: koura@jgcs.or.jp

以上

理工系大学生・大学院生向け
第二種給与奨学金のてびき

2018 年度
(平成 30 年度)

内 容

- I 公益財団法人 日揮・実吉奨学会について
 - II 給与奨学金（海外からの留学生向け）制度のあらまし
 - III 申請書の記入のしかた
-

公益財団法人 にっき さねよししょうがくかい 日揮・実吉奨学会
JGC-S SCHOLARSHIP FOUNDATION

〒103-0026 東京都中央区日本橋兜町 15-6

電 話 : 03-3666-8020

FAX : 03-3666-8021

<http://www.jgcs.or.jp>

I 公益財団法人 日揮・実吉奨学会について

■設立の趣旨

実吉雅郎氏 (Masao Saneyoshi, 1893-1967) は、長きにわたり日揮株式会社 (JGC CORPORATION) を主宰し、同社が世界を代表するエンジニアリング会社に発展する礎を築くとともに、我が国の産業経済発展の原動力となる科学・技術の発展と、世界に通用する科学者、技術者の育成に情熱を傾けました。

当会は、同氏の強い遺志に従い、その寄付を基本財産として1968年に設立された奨学団体です。

■当会の事業

当会の事業は、次の3つの制度が大きな柱となっています。

① 給与奨学金制度

大学および大学院に在学し、主として、理工系の学科を専攻する日本人学生および外国人私費留学生対象

② 貸与奨学金制度 (2011年度より新規募集を停止)

大学および大学院に在学し、主として、理工系の学科を専攻する日本人学生対象

③ 研究助成制度

大学の若手研究者 (教員) 対象

この留学生奨学金 (第二種給与奨学金) は②の事業で、当会が指定する大学を通じて、私費留学生に支給するものです。

II 給与奨学金(海外からの留学生向け)制度のあらまし

1. 申請の資格

「給与奨学金(海外からの留学生向け)」(以下「奨学金」という)の申請資格は、当会が指定する大学の理工系(農・獣・水産学系を含み、医・歯・薬学系は除く)の学科に所属、または専攻の大学生・大学院生(私費留学であること)で、次の条件を満たすこと。

- ① 人物・学力ともに優れ、かつ健康である者
- ② 家族帯同ではない者
- ③ 研究生は対象となるが聴講生は対象外
- ④ 他の奨学金との併給は可とする(授業料免除との重複も可)
- ⑤ 過去の当会奨学金受給者は対象外

2. 奨学金額と給与期間・支給時期・支給方法

給与金額	給与期間／支給時期／支給方法
250,000 円 (年額)	給与期間は4月より翌年3月までの1年間。なお、秋入学者は入学月より1年間とする。 支給は大学が指定する月の末日に年額を一括して本人の口座に振込みます。

3. 申請方法

当会所定の「第二種給与奨学金申請書」を大学(留学生担当係)経由で受取り、次項の「申請書の記入のしかた」をよく読んでご記入ください。

4. 申請期間

当会の募集は4月から始まりますが、申請の締め切りは各大学により異なりますので、詳しくは大学担当者にご確認ください。

5. 申請の制限

申請は1回1年度限りです。(過去に受給した方は応募できません)

6. 奨学金の終了・辞退・返金など

- ① 給与期間中に休学・退学・留年となった場合は、奨学金の返金を求めることがあります。
- ② 奨学金を辞退する場合は、大学経由で「辞退届」を提出してください。その際、辞退の事由によっては支給した奨学金の全額または一部の返金を求める場合があります。

7. 奨学生との面談

2018年10月～12月に大学内で当会職員が面談を行います。大学経由でご案内しますので、必ず出席してください。(首都圏の大学は除く)

Ⅲ 申請書の記入のしかた

記入事項

記入要領に従い申請時の状況を日本語でわかりやすく本人またはご担当者がご記入ください。

- 表面 -

- 1) 氏名：カタカナ、母国語、ローマ字の3通りで記入する。
- 2) 在籍大学：在籍する大学・通学キャンパス、学部／研究科・府、学科／専攻、課程・学年（研究生は□に✓）を正確に記入する。
- 3) 入学、来日年月：現課程の入学年月日、留学のために入国した年月を西暦で記入する。
- 4) 生年月日、性別：西暦で記入し、男女いずれかを✓（チェック）する。
国籍、旅券番号・種類：国籍、パスポート番号と入国ビザの種類を記入する。
- 5) 本人現住所：日本での住所を〇〇マンション〇〇号室、〇〇方まで正確に、郵便番号、電話番号、eメールアドレス、携帯電話番号も記入する。
- 6) 家族の状況：父母、妻子について、申請時の年齢、職業（勤務先、職名）または学校名（専攻、学年）、居住地名を記入する。

- 裏面 -

- 7) 研究の概要：現在の研究についてテーマや内容を簡潔に記入する。
- 8) 奨学金を希望する理由：具体的に記入する。
- 9) 誓約書欄：本人が署名し、捺印する。
- 10) 本人の口座：奨学金は本人の口座に直接振り込みますので、振込先の口座を通帳に記載されている通りに正確に記入する。ゆうちょ銀行の場合は口座番号の桁数（必ず7ケタで記入）に注意してください。また、確認のため、通帳の表紙および見返しのコピーをご提出ください。

■個人情報の取り扱いについて

本会がこの奨学金申請により取得する個人情報は、選考作業や採用後に発生する奨学金業務に必要な範囲に限定して、使用いたします。

－奨学金申請時の心得について－

東北大学 教育・学生支援部 留学生課 国際教育係

2016.02.03

1 申請の前に

- ・募集要項をよく読み、自分が条件に合っているか確認してください。応募条件や支給内容だけでなく、採用後の義務なども確認してください。(認定式や交流会などへの出席は必須、財団により定期的な課題提出などもあります)
- ・他の財団に大学推薦されている場合は、結果が未定でも新たに申請することは出来ません。
(ただし、双方の奨学金が併給可の場合を除きます)
- ・財団によって選考方法が異なります。面接がある場合は交通費、場所、日時などを確認し、必ず出席できるようにしてください。

2 申請書類について

- ・継続申請の場合も、前回のものを流用せず新たに願書を作成してください。
 - ・消えるボールペン(フリクション)は使用せず、必ず黒のボールペンで記入してください。
(消えるボールペンで書かれた書類は財団に提出できません)
 - ・なるべく修正液(テープ)や斜線での訂正はせず、新しく書き直しましょう。
 - ・学部・研究科名等は省略せず、正式名称で記入してください。
 - ・記入上の注意や指定には必ず目を通し、それに従って記入してください。
 - ・相手方に失礼のないよう、少なくとも記入欄の5～8割(文字数指定がある場合は7～8割)は記入するようにしてください。
 - ・すべて書き終えたら、記入漏れなどがいないか必ず確認して下さい。特に記入することがない欄も、「なし(数字なら0)」等と記入して下さい。
- ※エクセルデータから出力する場合、すべての文字が切れずに枠内に収まっているか確認してください。

3 その他

- ・応募条件や申請書の書き方など、分からないことがあった場合には指導教員または所属部局の奨学金担当係に問い合わせてください。
- ・総長特別奨学生や授業料も支給される奨学金に採用された場合など、支給期間中の授業料免除申請が出来ない場合があります。その際は必ず所属部局の奨学金担当係に確認してください。
- ・申請に必要な書類に不足はないか、提出の前に必ず確認してください。特に過去の成績証明書の不足が多いので注意して下さい。
- ・大学を通さず直接応募または継続受給を希望し採用された場合は、必ずその旨を所属部局の奨学金担当係に連絡してください。

Tips on Applying for Scholarships

Education and Student Support Department

Student Exchange Division

International Education Section

2016.02.03

1. Before applying

- Read the application guidelines carefully to determine whether or not you meet the requirements. Be sure to take note of any obligations for scholarship recipients, not just the application requirements and details of the award. (E.g. mandatory attendance at recognition ceremonies and exchange events, submission of periodic assignments to the scholarship organization, etc.)
- ~~If you have applied to another scholarship organization by university recommendation, you cannot apply for a different scholarship until you receive the results of your first application.~~ (Except in cases where both scholarships permit receipt of multiple scholarships at the same time.)
- Screening methods vary depending on the organization. If there is an interview, note the travel expenses, location, date, and time, and be sure to attend.

2. Application documents

- Do not reuse documents from previous applications, even if you are applying to extend a current scholarship.
- Do not use erasable pen (e.g. Frixion); always fill out application forms with a black ballpoint pen. (~~Application documents written in erasable pen cannot be submitted to the scholarship organization.~~)
- If you make a mistake, rewriting the entire form is preferable to using corrective tape/fluid or crossing out the mistake.
- Do not abbreviate your undergraduate/graduate school's name; enter the full name.
- Be sure to read and follow notices and instructions on filling out the forms.
- As a matter of courtesy, fill in at least 50-80% of the space provided for short-answer/essay questions (if there is a word limit, use at least 70-80% of that limit).
- After you have finished, double check your application to make sure that no items are blank. In particular, enter "None" (or "0" for amounts) for items not applicable to you.
- *If outputting data from Excel, check to make sure all characters fit within the provided spaces.

3. Other

- If you have any questions about the application requirements or how to fill out the forms, please inquire with your academic advisor or the staff in charge of scholarships in your department.

- Recipients of the President Fellowship or other scholarships that pay tuition may not be able to apply for a tuition exemption for the duration of that scholarship. If this applies to you, please be sure to check with the staff in charge of scholarships in your department.
- Before submitting your application, always check to make sure you are not missing any required documents. In particular, many students forget to submit past academic transcripts.
- Contact the staff in charge of scholarships in your department and inform them if you apply directly (without going through the university) for a scholarship or to extend a scholarship.

別紙

成績評価係数 計算方法

下記の計算式により小数点第二位まで算出（小数点第三位を四捨五入）した数字を成績証明書(写)に記入して下さい。

〔成績評価係数の算出方法〕（小数点第三位を四捨五入）

4段階評価（パターン1）	成績評価				
	優	良	可	不可	
4段階評価（パターン2）	A	B	C	F	
4段階評価（パターン3）	100～80点	79～70点	69～60点	59点～	
5段階評価（パターン4）	100～90点	89～80点	79～70点	69～60点	59点～
5段階評価（パターン5）	S	A	B	C	F
5段階評価（パターン6）	A	B	C	D	F
成績評価ポイント	3	3	2	1	0

〔計算式〕

$$\frac{(\text{「評価ポイント3の単位数」} \times 3) + (\text{「評価ポイント2の単位数」} \times 2) + (\text{「評価ポイント1の単位数」} \times 1) + (\text{「評価ポイント0の単位数」} \times 0)}{\text{総登録単位数}}$$

※合格の評価は加算しない。（係数値算出から除外）

* 2018年4月以降に提出したことがある場合は提出不要です。

私費外国人留学生身上調書

2018年4月現在

1. 身分・名前等

身分	学部 年、学部研究生、 MC 年、DC 年、大学院研究生		学籍番号	
学科名 専攻名		指導 教員名	研究室 TEL	
氏名	(漢字)			既婚・未婚
生年月日	年 月 日生 (年齢 才)		国籍	
東北大学 入学前の 在籍大学		年 月 卒業・修了		
東北大学で の移動 (新しい順 番に)		年 月 ~ 現在		
		年 月 ~ 年 月		
		年 月 ~ 年 月		
住居 (○で囲む)	<input type="checkbox"/> 東北大学国際交流会館 <input type="checkbox"/> 三条ユニバーシティハウス <input type="checkbox"/> 仙台第一国際交流会館 <input type="checkbox"/> 仙台第二国際交流会館 <input type="checkbox"/> 県・市営アパート(住所) <input type="checkbox"/> 民間アパート(住所)			

2. 家庭状況 (現在同居する者だけを記入してください。)

配偶者が学生の場合、在籍学校名・所属学部研究科・学年を記入する)

氏名	続柄	年齢	勤務先または学校名

* 2018年4月以降に提出したことがある場合は提出不要です。

家計状況申告書

在籍	学部 年	学籍番号	
	MC 年、DC 年、大学院研究生		
氏名			

家計状況

* 2017年4月から2018年3月までのあなたの家計状況について、1ヶ月を平均して記入してください。

* 2017年10月入学の方は、2017年10月から2018年3月の家計状況について、1ヶ月を平均して記入してください。

* 収入と支出の合計が同じになるように記入してください。

収 入		支 出	
自国の家族等からの送金	円	食 費	円
奨学金(本人)	円	家 賃	円
奨学金(同居家族)	円	光熱水料費	円
アルバイト(本人)	円	交通・通信費	円
アルバイト(同居家族)	円	その他	
貯金から	円 ()		円
その他	()		円
()	円 ()		円
()	円 ()		円
合 計	円	合 計	円

奨学金受給状況

* これまでに奨学金をもらったことがありますか? 有り・無し (○で囲む)

* 有る場合は、以下に記入してください。

もらっていた期間		月額・年額(○で囲む)	奨学金の名称
年 月 ~	年 月	月額・年額 円	
年 月 ~	年 月	月額・年額 円	
年 月 ~	年 月	月額・年額 円	
年 月 ~	年 月	月額・年額 円	

授業料免除の状況(研究生の期間を除く)

* 該当箇所を○で囲む

平成30年度	後期	全額免除	半額免除	1/3免除	申請したが不許可だった
	前期	全額免除	半額免除	1/3免除	申請したが不許可だった
平成29年度	後期	全額免除	半額免除	1/3免除	申請したが不許可だった
	前期	全額免除	半額免除	1/3免除	申請したが不許可だった
平成28年度	後期	全額免除	半額免除	1/3免除	申請したが不許可だった
	前期	全額免除	半額免除	1/3免除	申請したが不許可だった

指導教員による成績評価(私費外国人留学生各種奨学金申請用)

この評価は、指導されている私費外国人留学生が各種奨学金へ応募する際に記入していただくものです。**(2018年4月以降に、他の奨学金で既に提出済みの場合は不要です。)**

- 1) 研究室内の他の学生を基準にして、相対的に評価をお願いします。
- 2) 評価はA・B・Cのいずれか、または、評価不能(指導して日が浅い場合など)を該当欄に○印をお願いします。

留学生氏名: _____

所 属: _____ 学科・系 _____ 年次・研究生
_____ 専攻・前期 _____ 年次・研究生
_____ 後期 _____ 年次・研究生

評価	成績評価内容
	A(非常に優秀)
	B(優秀)
	C(良好)
	評価不能

* 評価不能の場合、その理由を記入ください

理由:

平成 年 月 日

記入者(指導教官、クラス担任等)

所属 _____
官職 _____
氏名 _____ 印

*No need to submit if you have already submitted anytime in **April 2018 or thereafter**.

Personal Information Form for Privately-Funded International Students

As of April 2018

1. Name, status, etc.

Status	Undergrad. (year: __) / Undergrad. research student Master's Course (year: __) / Doctoral Course (year: __) / Grad. Research student	Student ID No.	
Department and Major	Supervisor	Office Telephone	
Name	(In Chinese characters: _____)		Married/Single
Date of birth	(month) (day), (year) (Current age: _____)	Nationality	
University enrolled before Tohoku U.		Date of graduation/completion: (month) (year)	
Changes of status within Tohoku U. (in order from most recent)	From (month) (year) to present		
	From (month) (year) to (month) (year)		
	From (month) (year) to (month) (year)		
Address (circle)	Tohoku University International House University House Sanjo Sendai International House 1 Sendai International House 2 Prefectural/municipal apartment (Address: _____) Private apartment (Address: _____)		

2. Family Information (Only those currently living with you.)

If your spouse is a student, state the spouse's school, faculty/graduate school and year level.

Name	Relationship	Age	Place of employment or school attended

*No need to submit if you have already submitted anytime in **April 2018** or thereafter.

Statement of Household Finances

Affiliation	Undergraduate (year:) / Master's (year:) / Doctoral (year:) / Grad. Research student	Student ID No.	
Name			

Household Finances

* Please provide information on your average monthly household finances for the period from April 2017 through March 2018.

* If you enrolled in October 2017, please provide information on your average monthly household finances for the period from October 2017 through March 2018.

* Please ensure that the totals for income and expenditure are equal.

INCOME		EXPENDITURE	
Remittances from family, etc. in your home country	yen	Food	yen
Scholarships (paid to you)	yen	Rent	yen
Scholarships (paid to other household members)	yen	Utilities	yen
Part-time work (by you)	yen	Transport and communications	yen
Part-time work (by other household members)	yen	Other:	
From savings	yen ())		yen
Other:		())	yen
())	yen	())	yen
())	yen	())	yen
TOTAL	yen	TOTAL	yen

Scholarships Received

* Have you received any scholarships to date? YES / NO (circle)

* If YES, please complete the following.

Period received	Amount monthly/yearly (circle)	Name of scholarsip
____ (Month) ____ (Year) to ____ (Month) ____ (Year)	_____ yen monthly/yearly	
____ (Month) ____ (Year) to ____ (Month) ____ (Year)	_____ yen monthly/yearly	
____ (Month) ____ (Year) to ____ (Month) ____ (Year)	_____ yen monthly/yearly	
____ (Month) ____ (Year) to ____ (Month) ____ (Year)	_____ yen monthly/yearly	

Tuition Exemptions (except as a research student)

* Circle where appropriate

2016 Academic Year	Semester 1	Full exemption	Half exemption	Applied but not approved
	Semester 2	Full exemption	Half exemption	Applied but not approved
2017 Academic Year	Semester 1	Full exemption	Half exemption	Applied but not approved
	Semester 2	Full exemption	Half exemption	Applied but not approved
2018 Academic Year	Semester 1	Full exemption	Half exemption	Applied but not approved
	Semester 2	Full exemption	Half exemption	Applied but not approved

Assessment of Academic Performance (for use in scholarship applications by privately-financed international students)

You are asked to complete this form when a privately-financed international student under your supervision is applying for a scholarship. (There is no need to complete it if it has already been submitted in relation to another scholarship application in **April** 2018 or thereafter.)

- 1) Please provide a relative assessment as against other students under your supervision.
- 2) Please circle one of the assessment levels A, B or C, or "Cannot assess" (if the student has only recently come under your supervision).

Name of Student: _____
 Affiliation: Dept.: _____ Undergraduate _____ Year / research student
 Major: _____ Master's Course _____ Year / research student
 _____ Doctoral Course _____ Year / research student

Assessment	Grade and standard
	A (Outstanding)
	B (Excellent)
	C (Good)
	Cannot assess

* If you selected "Cannot assess," please state the reason.

Reason:

(Month) (Day), (Year)

Completed by (supervisor, class coordinator, etc.):

Affiliation _____
 Position _____
 Name _____ [seal]